

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2 Facultatea	Facultatea de Istorie și Filosofie
1.3 Departamentul	Istorie medievală, premodernă și istoria artei
1.4 Domeniul de studii	Istorie
1.5 Ciclul de studii	Licență
1.6 Programul de studiu / Calificarea	Istorie

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Paleografii 2: Paleografie româno-chirilică (II)						
2.2 Titularul activităților de curs	Prof. Dr. Ovidiu Ghitta						
2.3 Titularul activităților de seminar	Prof. Dr. Ovidiu Ghitta						
2.4 Anul de studiu	III	2.5 Semestrul	6	2.6. Tipul de evaluare	C	2.7 Regimul disciplinei	DS

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	Din care: 3.2 curs	1	3.3 seminar/laborator	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	36	Din care: 3.5 curs	12	3.6 seminar/laborator	24
Distribuția fondului de timp:					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					20
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					20
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					62
Tutoriat					10
Examinări					2
Alte activități:					
3.7 Total ore studiu individual		114			
3.8 Total ore pe semestru		150			
3.9 Numărul de credite		6			

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	•
4.2 de competențe	•

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 De desfășurare a cursului	•
5.2 De desfășurare a seminarului/laboratorului	•

6. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale	- Asimilarea și utilizarea conceptelor specifice domeniului - Capacitatea de a descifra diferitele tipuri de scriere româno-chirilică - Capacitatea de a transcrie și edita un text româno-chirilic - Cunoasterea principalelor categorii de documente româno-chirilice - Capacitatea de a contextualiza și analiza un text istoric
Competențe transversale	- Dezvoltarea gândirii critice - Etica profesională - Comunicare academică și științifică

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Însușirea metodelor de cercetare istorică bazate pe sursele istorice primare
7.2 Obiectivele specifice	Cursul are ca obiectiv inițierea studenților în descifrarea și transcrierea documentelor redactate în limba română cu ajutorul alfabetului chirilic. Fiind al doilea semestru de studiu, accentul cade pe exerciții, pe îmbunătățirea cunoștințelor de specialitate, a tehnicilor de lectură și transcriere a documentelor. În paralel, studenții vor aprofunda câteva teme importante pentru înțelegerea practicării acestui tip de scriere și, respectiv, pentru cunoașterea problemelor ridicate de transcrierea și editarea textelor româno-chirilice.

8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
1. Trăsăturile grafice ale cărții tipărite	Prelegere	
2. Apariția tiparului la români	Prelegere	
3. Tiparul slavo-român	Prelegere	
4. Tiparul româno-chirilic : centre tipografice	prelegere	
5. Circulația și păstrarea cărților tipărite	prelegere	
6. Reformarea scrisului româno-chirilic	prelegere	
7. Înlocuirea alfabetului chirilic cu cel latin	Prelegere	
8. Epigrafiă româno-chirilică	Prelegere	
9. Materialul subiacent, instrumentele și tehnicile scrierii epigrafice româno-chirilice	Prelegere	
10. Categorii de texte epigrafice româno-chirilice	Prelegere	
11. Tipurile de scriere epigrafică	Prelegere	
12. Sisteme de transcriere a textelor românești	Prelegere	
Bibliografie		

Bianu, N. Cartoian, *Album de Paleografie românească (scrierea chirilică)*, București, 1940; E. Vîrtosu, *Paleografia româno-chirilică*, București, 1968; C. Boroianu, *Texte vechi românești. Album de paleografie româno-chirilică*, București, 1972; V.Vasilescu, A. Boiangiu, *Scrierea chirilică românească*, București, 1982; N. Edroiu, *Paleografia româno-chirilică*, Cluj-Napoca, 2001

8.2 Seminar / laborator	Metode de predare	Observații
Exerciții: descifrarea și transcrierea unor texte		
1. Hrisovul lui Mihail Racovita, domnul Moldovei, pentru un loc din hotarul domnesc al tirgului Iasi (26 noiembrie 1703)		
2. Document din 22 decembrie 1730 de la Grigore Ghica, domnul Moldovei		
3. Pisaniile din biserici si manastiri din Bucuresti (sec. XVIII-XIX)		
4. Inscriptii din biserici maramuresene (sec. XVIII – Tema Judecatii de Apoi)		
5. Insemnari marginale pe carti de cult (sec. XVIII-XIX)		
6. Circulare in limba romana expediate de Andrei Bacinschi, episcop de Muncaci		
7. Liturghier, Blaj, 1775 (fragmente)		
8. Hrisov de danie al lui Alexandru Mavrocordat (20 iulie 1786)		
9.		
10. Petru Maior, Istoria pentru inceputul romanilor in Dachia (fragmente)		
11. Dimitrie Cantemir, Hronicul romano-moldo-vlahilor (1835, fragmente)		
12. 1848 - Printipiile noastre pentru reformarea patriei		
Bibliografie Bianu, N. Cartoian, <i>Album de Paleografie românească (scrierea chirilică)</i> , București, 1940; E. Vîrtosu, <i>Paleografia româno-chirilică</i> , București, 1968; C. Boroianu, <i>Texte vechi românești. Album de paleografie româno-chirilică</i> , București, 1972; V.Vasilescu, A. Boiangiu, <i>Scrierea chirilică românească</i> , București, 1982; N. Edroiu, <i>Paleografia româno-chirilică</i> , Cluj-Napoca, 2001		

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

- In cuprinsul sau cursul foloseste manualele si albumele cele mai cunoscute din istoriografia romaneasca pentru a facilita accesul studentilor la formarea deprinderilor si abilitatilor de cercetare istorica.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Cunoasterea bibliografiei speciale a disciplinei	Examen scris	25%
	Cunoasterea evolutiei scrierii romano-chirilice	Examen scris	25%
10.5 Seminar/laborator	Transcrierea si interpretarea textelor	Scris	50%
10.6 Standard minim de performanță			
Obținerea notei 5 pentru promovarea la toate cele trei criterii de evaluare.			

Data completării

Semnătura titularului de curs

Semnătura titularului de seminar

12.5.2024

Data avizării în departament

Semnătura directorului de departament

19. 09. 2024